

Osaka Shosen Kaisha
25 de Mayo 431
Buenos Aires

大阪商船株式會社

各船共北米ニエールリス、ロスアンゼルス寄港
有名ハナマ運河の御見物が出来ます
御乗船賃 日本行 一等 九三〇円
二等 三八〇円 日本より 一等 九三〇円
二等 三三〇円
御乗船賃 日本行 一等 九三〇円
二等 三三〇円
日本より 一等 九三〇円
二等 三三〇円
日本より御家族御呼寄せの方は、御乗船賃を当地
にて御拂下下らば乗船切符(指圖書)を發行致します
尚ほ詳細は左記弊社支店に御問合せ願ひます

は朝歸御

大阪商船で

政府命令定期毎月一回出帆

(最近の着発日取は雜報欄にあります)

船内衛生、食事設備、待遇萬端は
江湖の嘆賞を博して居ります

確實、優秀、迅速

最新式デゼル大型客船

に線直一

さ下り乗御に船商阪大

亞尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONES

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

BUENOS AIRES

U. T. 23, Buen Orden 7051

CASA PRINCIPAL
29 SHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46 - Sumiyoshicho, Sancho
YOKOHAMA, JAPON
Fujisaki & Cia.
IMPORTADORES
Buenos Aires
Sarmiento 459 3-er piso
Escritorios 28 y 29
Unión Telefónica 31, Retiro 4459
Rio de Janeiro-San Pablo-Pernambuco-Brasil

M
Matsuura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES
ARTICULOS GENERALES DEL JAPON
LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 51, Retiro 0985
Casa principal 59, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

購讀料
一月一冊五十仙
三月四冊五十仙
六月九冊
一年十八冊
發行所 水野勉
發行所 亞尔然丁時報社
ブエノスアイレス市
タマヤ街九八番
電話七〇五(三三三)

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せら
れる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込
みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。そ
の指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて
乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので
すこの取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も
安全な便法であります
―出帆日取其他詳細は下記代理店又は富商商店
(電話バラツカヌ一七三六番)へ御照會願ひます―

◎船の着發。最近の着發は雜報欄に廣告してあり
ます
神戶までブエノス・アイレスから六十八日
日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戶向ブエノス・
アイレスを出帆します
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切に
ついては定評があります



日本郵船株式會社
母國へ一番早く着く船

LAMPORT & HOLT LTD.

SARMIENTO 443

U. T. Retiro, 4071 al 74

BUENOS AIRES

Clinicas de Vias Urinarias

Director: Dr. GALANTE

RIVADAVIA 1569 - 2.º piso

U. T. Mayo 3511

Almirante Brown 1347 (Boca)

診察時間
午後五時より
全十時まで
日曜日は
午前十時より
全十二時まで
淋病、梅毒
尿道皮膚
生殖器障害
専門
日本人患者には特に
懇切丁寧な脚取診
が保證します。

KATSUDA y Cia

IMPORTADORES



U. T. 38 - Mayo 2313
Calle MEXICO 1474
Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA



Calle LINIERS 649
U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

Kinya Kudo

Importador y Representante

ARTICULOS DEL JAPON

Casa Matriz

SAGAWA & Cia.

N.º 113 Higashi Maohi
KOBE, JAPON

Fábrica

OSAKA, JAPON

SANTIAGO del ESTERO 254
BUENOS AIRES
U. T. 38 Mayo 2987



"KASAY"

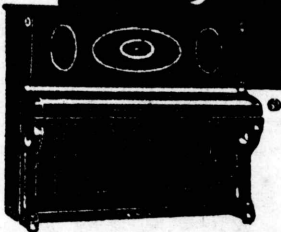
FOTO ESTUDIO

Callao 1451
U. T. Juncal 4563



御寫真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤ街一四五
電話フンカル四五六三

Pianos Breyer



店器樂ルエーレフ

四一四街ダリロフ

TINTORERIA "BOTAFOGO" DE K. FUNAI

Tefir trajes y vestidos \$ 8.-
Planchar trajes " 2.-
Sombreros " 0.70

Consultar precios en las mañanas
SALON DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 7740

Suc. Sarmiento 1900
U. T. 47 (Cuyo) 0984

帽子洋服クリーニング
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げます
テイントレリア
ホタフスゴ
本店市内エストレリナ街三五
電話マヨセ七四〇番
支店市内カミエド街一九
電話クワイ。九八四番
府内喜平

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón



Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

TINTORERIA

"SAGA"

MEXICO 1424

U. T. MAYO 1259



おぐさのお嬢さん
お召物は
品質がよく
値の安い
サンファン
呉服店
にてお求め遊ばせ
一切の流行品あり外

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PIEDRAS 119 - 120 - VICTORIA 840 - ALSINA Y PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

Sastrería de Medida Fina

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに從
事し、愛年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直線も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法を有する
こと等であり
ます。
店主
カマラ
カルボ

高等洋服店
サレメント街一〇七三

要尔然丁時報

高岡領事を送り
宮腰領事を迎ふ

高岡領事と内山領事の後任として
迎えたのは昨年六月であつたが今
回健康回復思はしからざる爲止む
不帰朝せらるゝことになつたのは
領民の甚しく遺憾とする所である
高岡領事は先年経育校領事館に
在勤せられた折、主に通商事務を
担当せられた關係に米國の對南米
商略等に就ては深い研究を積まれ
又当地着任前は九州にも在勤せら
れたる移民地の実情に精通せられ
移民に對する深い理解と同情
を有つておられるのである。従つて
日亞通商貿易の促進策や同胞發展
策等に就て幾多の計画を懐いて居ら
れたのである。米は米の地員を端
とも實現せられずして亞國の地を
去られるといふことは洵に残念な
事である。

加教と皇族と羅馬法王廳

人類史上に表はれた數々の革命に
は二種ある。その一は政治の革命
である。他は政治の根本的變革
である。南米諸國、支那、ポルトガ
ル等に類して行はるる革命は政
治的の革命に起因するものである
。つて「フランスシヤニ」と呼ばる
るものである。併して國體上にも社
會組織上にも同等の變化を来たさ
ないものである。然るに今西の西
の革命は佛國大革命に於ける如
く國民の正義、平等、自由の精神に
基づくものであつて、其の及ぼす影
響の範圍もまた廣大である。全然
新しい見地より一切の傳統を破壊し
て理想の國家を建設せんとする如
に眞の革命を見出すのである。
佛國の才共和國は「反動」に依つて
東の國に止つたけれど一七八九年の大
革命は永遠に人類の偉業として残
るであらう。その「反動」はつてあるが
今西の西の革命も同じ精神に
起因して居る所に吾人は大なる教
訓を學べらるゝのである。
最近佛國、羅馬、其他の諸市で勃發し
た加教寺院、地は修道院の燒

打事件は平和裡に實現せられた新
共和國の初頁に於ける一汚点である
。その事件の責任は僧侶及び王黨
一味の妄動にあつた事は誰れしも否
定し得ない事である。
共和國成立後同も「トリード」の大
僧正セアラが全國の加教徒に宣言
書と稱して王政を辯護すると共に
次期総選挙に際し加教候補者
のたのみに投票するやうに催促した
。是れは僧侶として明かに政治に容喙
した事であつて、共和政府の主義に
反する事である。
抑も僧侶が政治に干渉すること
は大なる弊害を伴ふものであつて
文明諸國に於ては絶対にはれと許
さざないの原則であるが西王國に
於ては古來加教僧侶が皇族と密
接する關係を結んで其の庇護を
蒙り政治上にも非常な勢力を有
して居たのである。修忍非道で
極めたる宗教裁判(Sanguation)
の如きも西國に於ては十六世紀に
至つても尚ほ加教僧侶に依つて行は
れて居た。斯くして「フランス」十
三世の倒れる迄教會は國庫より莫
大の補助を得て異常なる榮華を
誇つて居たのである。教育の如きも
此の王政擁護に忠実なる僧侶の
手に委せられて居たのである。ウ
宗教教育の純理教育(Moral
Education)に於ける事は今日誰
も否定するものゝし難い事である。そ
の必然の結果として西王國は世界屈
指の進歩國の一例となつて居るのであ
る。

然るに廿世紀の初期に西國に勃興
して来た革新文藝運動に依つて燈
に國は十數世紀の夢を醒めて
来たのであつた。是れ如何なる宗教
と雖も社會の良俗秩序を濫さず
る範圍内に於て國法の下に自由を
許されて居る。併して各宗教に平
等に自由を與へて居る以上國教に
あるもの、存在する許さざないもの
である。

宗教が斯かる地位にあるにも不
拘、西國の僧侶が過去の積弊に憤
れて政治に干渉せんことを許さ
ず、結果を招いたのである。無論
王黨一味の及共和運動も直接の
原因となつた事である。僧侶が共
謀者であつた事は疑はざるを得な
いものである。

羅馬法王廳は今西の事件に就
き共和政府に強硬なる抗議とな
すと共に、犯人の嚴罰を要求して
居る。之は眞に常識を逸した
態度と云はざるを得ない。何故
ならば事件の責任者は國民の
感を買ふが如き行動に出た僧侶
であるからである。
近頃の羅馬の態度は甚だ及動
的なるのみならずや、むしろ非
常に強硬の傾向にあるは吾人の了
解に苦しむものである。併して教
會の勢力を得た方には先づ皇
族貴族と密接する關係を求め
てその擁護に努むる傍ら大衆の
思想的解放並にその進出を極
力阻止せんとするものである。これ
が教會の自由を欲する國民と加教
教會との間に大なる隔壁を築き
るに到りつゝあるのである。今回
の燒打事件は或る種の反動新聞
の傳へる如く共產黨員のみの所
爲に非ずして過去の教會の態度
に憤慨せる良から「フランス」の
行爲と見る可いである。吾人は
吾人は吾人は見地を羅馬使節

の存在は自由民本位の國客内に
於ては邪魔物であり國家存立の
意志に反するものであると信ずる
ものである。

讓店

都合により、多年経営の「リ
ン」ア好條件にてお譲り致し
たし。
本相は左記へ御問合せ下さい。
Montroe 2437
U.T. (52) Bldg. 3984
花本齊太郎

大阪商船会社指定
三等乗船切符仲次所

大阪商船会社船々客船送迎に
就ては懇切迅速に御便宜御取計
申すべく、英同船運送、左記へ
御用命願上度矣。
日本行き三等客乗船切符仲次所
指定せられ、就ては船船方端
精々御便宜御取計申上度同精
々御利用相蒙度矣。

森川塩沢商店

Paabo Cabin 470
U.T. Ave. 4174

内外時報

スペインの

加教寺院焼打なる

王党共和党共産党

三ツ巴の混戦

去る十日スペイン首都マドリッド市内に於て王党主義者二十名合謀し幹部の選任を行ひ且つ総選挙対策を構はした...

ツウメ氏

佛大統領に当選

去る十三日、ヴェルサイユ宮殿臨時の間に於て行はれた佛國大統領選挙の結果現上院議長、ツウメ氏(七十四才)の当選を見るに至った...

社会党両派の声明

仮政府に看づく

社会党両派は仮政府の措置に對し批判的声明書を発表した...

総選挙と

来る十一月行ふと

仮政府は去る八日附突如として本年十一月八日を期し全国にわたる上院議員選挙を各州知事選挙の...

訂正

本紙前々号所載のモンテビデオ脱船者泥棒の記事中泥棒したのは山本で砂田とは別人である旨、本人より通知ありたり。

謹告

独立記念号発行に就て

謹啓時下向來の物各益々激清の段奉慶賀矣、陳有来る廿五日...

原商店

市内ベルグラノ街一四七〇 電話(リベルタ) 六六四一

商船着発日取

ぶゑのすあいらすれ 百下渡泊中 (日本着八月五日) 五月廿五日出版

さんとす丸 六月十一日入港 (日本着四月廿一日) 六月廿日出版 (日本着八月廿日)

大阪商船株式會社

ブエノスアイレス支店 市内 25 de Mayo 四五番 電話(リベルタ) 二八二五番



雑報

宮腰領事着岸

宮腰領事は去る十五日正午ブエノスアイレスに到着...

公使主催の

両領事送迎茶会

山崎公使は去る十六日午後七時より...

ハワレ大佐の

日本旅行講演会

ハワレ大佐は去る八日夜ブエノスアイレスに於て...

陸軍将校(内将官廿三名)五百名以上あり...

日会才三回役員会

日会才三回役員会は去る十八日(月曜)午後九時より...

グエノスアイレス丸入港

商船ブエノスアイレス丸は予定の如く去る十五日入港...

吉領佐之助氏帰国

チビロイ市に於てカフエー店を経営中の吉領佐之助氏は...

松尾好一氏帰国

市内パトリシナス街一九番の下宿屋本亭の主人松尾好一氏は...

京商店支店閉鎖

京商店では今回都合により市内パトリシナス街一〇番に経営して来たパサールと去る廿日限り閉店した。

積荷の新レコードを作る

去る九日出帆したる商船ハワイ丸はブエノスアイレス両商會を...

河田ドクトル講演会

日会は明十七日(日曜)午後九時より同會々館に於て...

昭屋カク集結する知念はる

昭屋カク集結する知念はる(評述) ハワイ丸...

Restaurant "CANTON" - Culinaria Chinesca - LAVALLE 1525 U.T. MAYO 2242

SHIRO SATO RIVADAVIA 3089 U.T. MITRE 9206 若し同胞諸君中...

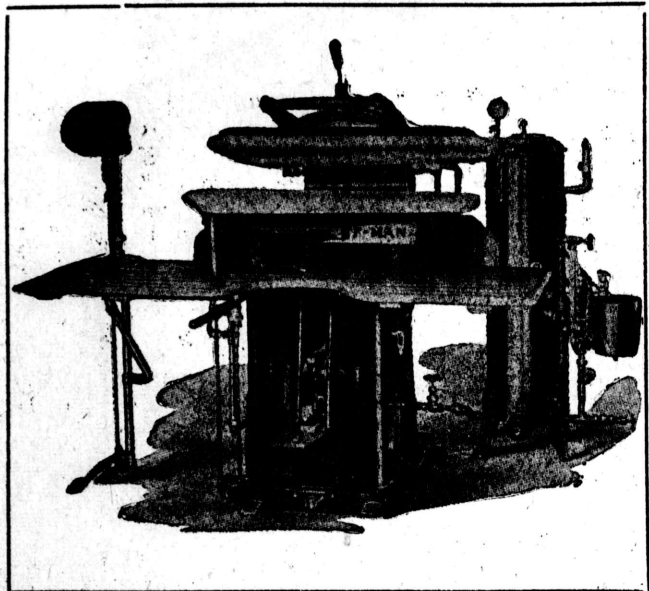
Dr. E. Buljevich Bdo. de Irigoyen 1404 U.T. 23 18. Orden

食味玉國 支那料理 廣東樓

カフェー店 市内パトリシナス街二七二番

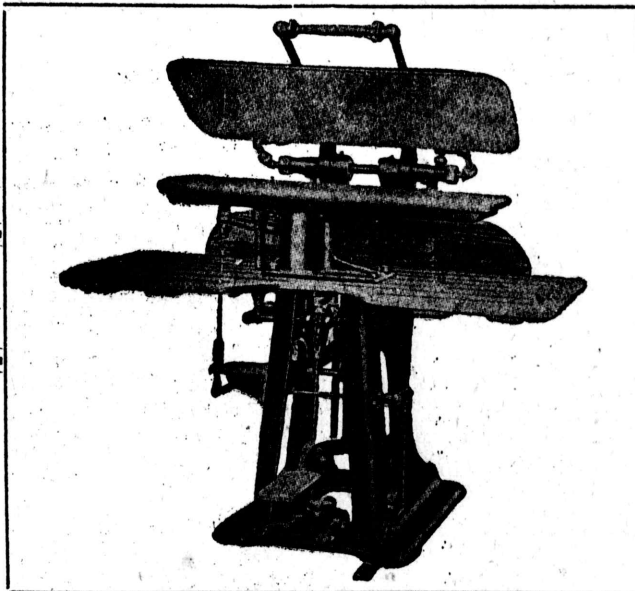
此の切り抜き持参の方に限り以上の割引値に致します

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-I"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:

Ropa interior de seda, Pijamas, Guardapolvos, Camisas
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc

Nuevo Modelo "HR-9"
Para Planchar Sombreros

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

• •

PRÁCTICA

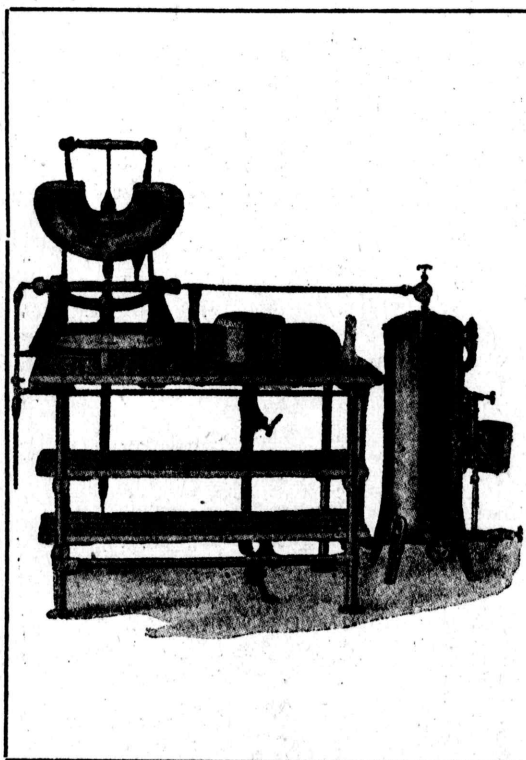
ECONÓMICA

SENCILLA

• •

Como todas nuestras máquinas viene equipada con el famoso aspirador.

Hoffman



ESTA MÁQUINA SOLUCIONA EL PROBLEMA DE MUCHAS TINTORERIAS, LAS QUE YA NO TENDRAN NECESIDAD DE MANDAR A OTRO TALLER PARA PLANCHAR O CONFORMAR LOS SOMBREROS.

• •

Pase por nuestra oficina en donde tendremos el mayor gusto en darle más datos y precios de esta máquina.

• •

Puede ser acoplada a su máquina de planchar trajes, es decir, trabajar con la misma caldera.

COMPANÍA *Hoffman* MÁQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

LIBERTAD 182
BUENOS AIRES

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

U.T. 35, Libertad 1425

南米諸国への 日本移民 ラテンサ紙所論

日本は今後移民輸送船六隻を以て毎年五万の移民を南米諸国に移住せしめんとする計画ありとの電報は南米諸国に於ては注目すべき事柄である。今日日本移民は特に関東及び太平洋沿岸に限られ南米諸国には少数に過ぎなかつたが、最近に於ては、今後多量の移民を南米諸国にも移住せしめんとする事である。日本は日本の出生の増加は実に驚くべきものにて、その人口たるは最近四十一年間に殆んどその倍に達し、人口増加率一ヶ年百五を示してゐるが、狭い国土に於ては、人口の増加は、口のため食糧問題に悩まされ、このため人口の調節する海外移民に對しては、精進するべきである。例へば英領領民地、南洋、新西蘭、阿加那、他は、日本移民を排斥し、又北米は紳士條約に依り、最初移民制限を行ひ、最近これを禁止し、近くは労働露國及び太平洋沿岸の南米諸国に於てすらこの制限を厳密に課した。南米諸国に於ては、今日多量の移民を許してゐるが、政治的、宗教的、人種的、種々の理由に基き、移民を排斥せられるに至つた。北米に於て排斥せられたる二つの主要なる理由は、一は生活程度低く、二は労働力不足である。南米諸国に於ては、一は同化性なく、二は北米市民

り、又北米社会に入居するを欲せず、祖國の言語習慣に固執したためであつた。南米諸国に於ては、これ等の傾向は全く先づオアの生活程度に於ては、白人と自らの生活が、非常に低く、黄色人種のそれと同等程度に低く、オアの理由たる南米諸国への同化の点に於ては、最近北米の如き華なく、その子女に於ては、最早や日本人でなく、立派な白人である。この点に就いては、最近ドクトルワルセル、ニエセル、カッパ、ガパネツ、等の著書を出してゐる。ある著書に於ては、日本移民は廿五ヶ年の経験に依り、日本移民は廿五ヶ年、唯一の種族集合体を構成せしめて、東洋人排斥の声を少くしてゐる。最初日本の移民制限の傾向は、非常に強固なものであり、既に規定せる五分比率を適用して、その入国を制限せんとするに至つた。ガリス、プラン、デ、ス、ト、ル、ロ、ウ、の輸出代議士オリベラ、ポテリ、ロ、ウ、は、議院に於て一九二五年日本移民制限案に對して曰く、本國は黄色人種に對する制限を撤廃せられん事を希望するものである。日本移民は生産者として多大なる貢献をなしてゐるものである。例へば米作の如きは、彼等に買小所實に大なるものあり、彼等のために、輸出に於ては、米穀の一大輸出港となつてゐる。又、聖州に於ける労働力は、彼等の恩恵に依るものである。最近立派なる移民として北米に於ける同一論を述べたのである。現在南米諸国に在る日本人は、約十五萬、州、パラナ、マント、グロ、シ、ミ、ア、ス、ジ、ウ、

CASA PINTOS
Calchuano 284
U.T. 35 LIBERTAD 0568

商店向
。包装用紙各種
。包装用麻紙、木綿糸類各種
。文具、事務所用品
一切販賣
日本人各商店の御用命に預つてゐます。
御注文は……
電話の五六八（リベルタ）
カサ・ピントス

イ、スに散在し、時にその地に於て、コ、ヒ、橋、作、米、作、に、従、事、し、て、ゐ、る、た、め、そ、の、入、国、制、限、案、は、今、日、何、等、の、承、認、せ、ら、る、に、到、ら、な、か、つ、た、。

尚、今日に於ては、アマゾン流域に於て主として棉花栽培に従事する目的にて日本人植民地建設せんとする諸会社には、借地に就いて多大の援助を蒙らざる現状である。然るに、この点より考察して、日本移民は、或る國には必要であり、又その他の國には必要である。

又、最初移民制限案に對して冷淡であつた日本政府も、今日に於ては、大いに海外發展の必要を感ぜ、移民の指導を、その移民に於て、同、拓、事、業、を、援助、す、る、た、め、の、補、助、金、を、交、附、し、て、ゐ、る、次、で、あ、る、。

寄附者芳名

一、金六十元、本出嘉太郎、一、金八十元、大藤、一、金五十元、
淡山、一、金四十元、松尾、一、金五十元、
内田、一、金三十元、松尾、一、金五十元、
一、金二十元、本出、一、金五十元、
一、金十元、中川、一、金五十元、
谷本、一、金十元、中川、一、金五十元、
宮本、一、金十元、中川、一、金五十元、
田中、一、金十元、中川、一、金五十元、

會計報告

收入 金六百三十五元
支出 金五百五十五元
内訳 三百元(雑費) 百廿五元(差入物件費)
一拾元(親母子講社立運動會) 二十元(自動車電車其他雜費)
差引 額 百八十元 世話人保管

御案内

来る十七日(日曜)午後九時より本会講堂に於て當地滞在中の醫學博士
河田明氏の講演會を開催致すべく、其間何事御本席被下履此段御
案内申上矣
演題 健康及び長壽に就て
五月十四日 在日日本人会

天皇陛下御救恤金下賜
山中温泉の大火に
(日東京発) 陛下下には山中町火災

両の爲に
(日東京発) 雨の爲に野球場

左翼文壇の分裂
(日東京発) 左翼文壇最大勢力

又々現はれた煙突男三世
(日東京発) 日本資料の煙突男三世

團員、自由法曹團員三浦次郎等煙突
上で会見の係は持つて行ったミル

茨城争議解決す

(日東京発) 茨城争議の解決

早明二回戦

四対零で明大再勝す

(日東京発) 早明二回戦は早明

叙職された人々

(日東京発) 叙職された人々

煙突男遂に引下ろさる

(日東京発) 煙突男千葉好は午後

婦人僧侶の女権擴張

(日東京発) 西本願寺で文部省宗教

baldera Hoffman de 21 tubo deposito de nafta, de ocasion vend. RIVADAVIA 5455

NIÑOS Dr. Manuel T. Cafferata 小兒科醫院

昭和館 料理館 館主 杉本春松

紫外線電気治療 リウマチス、皮膚病、神経痛

日本食料品 味淋漬(二四) 漢草のり(十枚)

Gran Taller y Cintereria Japonesa de N. UCHIDA C. Pellegrini 747 Plaza 5520

西坂商店

祖国近状

不景氣なるが故に

儲けてゐる人々

ホク／＼の公証人と執達吏

誰も彼もが不景氣々々で縮み上つてゐるのにこれはまた珍らしく正反對に世が不景氣であるため却つて大儲けをしてゐる人々がある話——

その人達といふのは福山市内の公証人と執達吏で十一月と一月の二ヶ月間に於ける公証人の実収は六百円近くになり居り執達吏の方も五百円近くになり居り不景氣のため支那命令が五割以上も増加し貸金請求に關する訴訟もまた二割以上は増加してゐるため債權者の方では不景氣で従来のごとく債權士の手を結す直接に手續をなしてある結果、ごく莫大な収入を得てゐるのであるが、この影響を受ける辯護士の方は世間なみに不景氣をかちつてゐる。

三浦環さん

南米さし又も漂泊の旅

歌劇「蝶々夫人」のフリマドンナとして欧米大陸にその名を馳せられた三浦環女士は、夫の三浦政太郎博士の長逝や例の凄々たる作由家フランシス・テイとの仲も破綻を遂げて別れてしまつてからは全くホームシックに罹り、一再ならず帰朝の準備を始めてゐるが、

女士は目下イタリアの海濱先から南米山手事務及びレコード吹き込みの關係上日本エスター社会一座のオムラ團で幸ひて末演するが、或は單身帰朝

するといふべく、交渉せず、めでたき報酬の点で折合をせよとせよと、南米からの招聘に應じて今春は再び渡米することになつたので、本年も帰朝は実現されず、結婚女士は折角の名声に上つて、福さされ、故郷にも帰られず、殊に、渡米をさすらすと云ふ一種のプレッシャーに陥つてゐる。

傳明の時考 取調べらる

その未だ人をめぐり

醜い事件明るみへ

三月四日の朝、時考、税務、刑部、不良少年、年係へ松竹浦、浦、影所、鈴木、傳明、岡田、時考、他三名が出現し、田中、警部、恒國、係長、等、取調へを受け、始末書とせられて帰宅せよとせられた。

事件の内容は、数日前、不良少年係に被疑された日本名、暗本、小三郎、と朝野、金、小三郎、(三三)が、傳明、時考、と知り合、ユニオン、ダンス、ホール、に出あつた時、金、が、三三、と、紹介するが、

傳明、時考、他三名とつれて本郷、二丁目、二、五、田、村、(夜、色、三三)といふ、未だ人を家、に、つ、た、こ、の、ま、は、某、官、吏、の、未、だ、人、である、が、昨、年、夏、ごろ、から、毎、晩、の、如、く、方、々の、ダンス、ホール、に、あ、ら、は、れ、て、ホ、ール、の、常、連、に、ナ、ン、の、女、と、して、評判、にな、つ、て、ゐ、た、が、い、つ、の、間、に、金、と、親、しい、仲、に、な、り、その、金、が、傳、明、時、考、他、三、名、と、つ、れ、て、行、つ、た、時、既、に、先、客、の、愛、人、が、ゐ、た、の、で、一、味、は、大、に、憤、慨、し、一、味、の、た、れ、が、大、鉢、を、な、げ、つ、け、り、未、だ、人、と、その、愛、人、を、な、げ、り、つ、け、り、ラ、ウ、ケ、シ、ョ、ン、以、上、の、大、乱、闘、と、実、演、し、た、の、で、

田、中、の、召、喚、は、その、時、考、考、へ、と、し、て、事、情、を、聴、取、つ、た、の、で、ある、が、恒、國、係、長、は、傳、明、時、考、の、平、素、の、素、行、に、つ、いて、も、嚴重、不、取、調、へ、と、行、つ、今、後、素、行、不、良

有髪の婦人僧侶

西本願寺本山、山崎、集、會、に、提、出、した、婦、人、僧、侶、案、は、漸、く、審、議、を、終、り、無、事、通過、し、寺、族、の、婦、人、で、法、券、に、従、事、せ、ん、と、欲、す、る、もの、は、別、に、度、式、を、用、ひ、て、僧、侶、に、準、ず、と、す、の、で、せ、僧、侶、座、は、色、衣、袈、裟、を、用、ひ、る、こと、を、禁、じ、髪、は、少、く、も、茶、髪、以下、に、短、く、剪、つ、こと、と、し、て、一、寺、の、住、職、と、な、る、こと、は、出来、な、い、寺、の、制、限、が、ある。

こじき宿と化したお寺

惠與と打切

東海道筋を上下する大業者の群に宿と食とを興へてゐた藤沢の遊行寺では、行き場のなほ滞在者が日増しに殖え、二十名以上も天幕に煩張り、その上二名の顔役が出来、暴威と振ひ、こじき宿と化したので、惠與と打切る事となつた。

密航の親分

手数料廿萬円稼ぐ

横浜水上署で嚴探中の組織的密航團について、福岡市に宮崎、(三三)神戸市山手通平井、眞、鉄、(三三)外三名を檢査した、右は、大、正、二、年、以、來、大、規、模、の、密、航、周、旋、詐、取、を、働、い、て、ゐ、た、の、で、一、人、周、旋、料、一、千、円、乗、船、手、数、料、三、百、円、内、外、を、受、取、り、被、害、者、は、調、査、し、た、宛、に、は、る、と、一、千、餘、名、に、達、し、被、害、額、廿、万、円、に、達、す、首、魁、の、鹿、兒、島、世、田、中、常、吉、(四)は、目、下、行、方、不、明、



最新式染色洗濯工場設備
完成して居りますから日本人
ライントリア諸君の御用命を
願ひます

RIVADAVIA 5455
U.T. Caladillo 1391, 3256
CATARINEU Hnos.

TINTORERIA
"EL JAPON"
Gran Taller de
Planchado de
HIGA Hnos.
Rodriguez Peña 266
U.T. MAYO 6665

法下宿 末廣亭
尾崎幸千代
市内パトリシス街一九
電話(カエルデン)五七三五
下宿代月五十五ペソ

E. Yamada
MASAJISTA JAPONES
Calle Concordia 4778
U.T. Villa Devoto 1226

山田忠重
電話一三二六
(カイヤダグスト)

Gran Casa
de Baño
Calle Belgrano 1038
U.T. RIVADAVIA 2486

日本人方に
おなじみの
高洋衛生
浴

土耳古風呂が
あります

染色 洗濯 工場

SIERRA DE CORDOBA
Hotel "PLAZA"
 DE
Juan Kawabata
 QUINTA JAPONESA
 UNQUILLO (F. C. C. C.)

コルドバ州
 ウンキージョ
 ホテル「プラザ」
 川端 嵩

日本御料理
 仕出し會席
末廣亭
 ハトリシオス街
 十九番
 かまぼこ調製
 配達致します



U. T. 23 B. ORDEN 5735

'CAFÈ TOKIO'
 DE
M. K. Miura & Cía.

Casa Central
 MERCEDES (Ba. As.) - U. T. 191

Sucursales
 JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198
 PERGAMINO (F. C. C. A.) - U. T. 150
 LUJAN (F. C. O.) - U. T. 100

カエ 東京
 三浦 合資
 本店メルセデス市
 支店フニン市
 全 ペルガミーノ市
 全 ルハン市

BAZAR JAPONESA
 DE
IRITZUKI y USUI
 1854 Rioja 1854

本日 雜貨店
 リオハ街
 一八七六
 入月 武
 臼井知則

FABRICANTE DE
TAFIETES y FORROS
 PARA SOMBREROS
 de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega
 Belgrano 320J
 U. T. 45 (Loria) 2555

Fábrica de Sombreros y venta de fieltros para
 taller de medidas
PAEZ 3027
 U. T. 67 (Floresta) 0228

各種帽子裏地
 並に
 「タフィエツテ」
 製作販賣
 田舎の御注
 文は速達致
 します。

CAFÈ TOKIO
 DE
HOSHIDA Hnos.
 Tucuman 1099

カエ
 東京
 星田
 兄弟

どうふ、こんにやく
 製造販賣
 多少に不拘配達
 新屋敷商店
 市内カリフォルニア街
 一八八四

Café JAPONES
 Casa Matriz:
CHACABUCO (F. C. P.)
 SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉澤 孝之助
 藤田 友八
 佐々木 寿

CAFÈ TOKIO
 Calle CORDOBA 373
 Suc. calle CORDOBA 493

BELL VILLE
 Provincia de Córdoba

山口末吉
 中村米助

Tintorería "EL TOKIO"
 DE
ADOLFO K. OTSUBO
 教喜坪大
Rivadavia 5202
 U. T. 4738 Caballito
 Suc. Acoyte 60
 U. T. 4719, Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
 "EL YOKOHAMA"
 DE
L. KAMIKUBO
Bmé. MITRE 2511
 U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería "IRIS"
 Santiago del Estero 163
 U. T. 38, Mayo 1166

坂本栄次郎

ALMACEN NISHISAKA
 Calle Australia 1101
 U. T. 2915, Barracas
BUENOS AIRES

味噌 醸造
 醤油 醸造
 たんあんと他香の物
 西一報次第
 配達 申します
 アウストラリア街
 一〇一〇番
 雜穀食料品商
 西坂貫太

Almacén y Bazar
 DE NAKAGAWA
 Suárez 1300 - U. T. 0869 Barracas

アルマセン
 兼バザール
中川商店
 市内スワレス街一三〇〇
 電話〇八六九(バラカス)
 食料品、贈答品、台所道具
 日本産品類直輸入します。

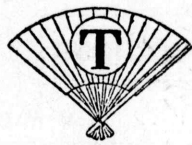
DARUMA TEI
CHACABUCO 770
 U. T. 0243, Avenida

日本御料理
 會席赤仕生し
 餅、かまぼこ、すし、やき
 炙り、うどん、そば
 ぜんざい
だるま亭
 松田清市
 千ヤカフコ街七七〇
 電話〇二四三(チヤカフコ)
 出産、御禮、贈り物の餅
 作注文に應じます。

—Almacén, Shipchandler y Bar de José Tomisaki—

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條と徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
傳へて居ります。

富崎商店
フエンスアイレス市
元ナンガリアス街
電話：一七三六番
(バラッカス)
電信番号：トミサキ
事務所
市内マガジネス街
一三三〇番



白米・雜穀
日用食料品
牛豚肉販賣
酒類各種
船舶用商

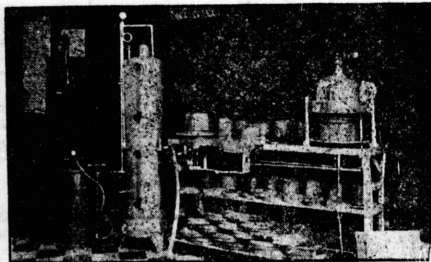
ESCRITORIO
MAGALLANES 1230
U. T. 21, Barracas 2628

Cable Address: "TOMISAKI"
HERNANDARIAS 1544

Unión Telefónica (21) Barracas 1736
BUENOS AIRES

New-York LIBERTAD 179 Bs. Aires
U. T. Libertad 3395
FABRICANTES MAQUINAS PARA PLANCHAR SOMBREROS
Industria Argentina - Patentes 27343-29255-98920

MODERNAS



ECONOMICAS

帽子プレス機
○取扱極めて簡
単一日の仕事力
八百七十個
○日本人染色店
請店にて御買上
の染を賜つて居
ります。
拾ヶ月拂で
販賣致し終
PDA PRESUPUESTOS
CONSULTE PRECIOS

**BILLARES
BRUNSWICK**



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de primera categoría

Venta a plazos
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 Buenos Aires

U. T. 47, Cuyo 3018 - 3019

**Hotel y Pensión
JAPONES**
DE
HIGA Hnos.
Galle BOLIVAR 440
Posadas Misiones

比嘉榮一兄弟

Dr. J. P. MUNZINGER
Médico Cirujano
178 - Lima - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires

独乙病院附
此日會顧問
醫師
ムンジンガー

Cafe "TOKIO"
DE
EIJI NAKAMA
TANDIL F. C. S.

カネ東京
中間栄二

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

Reconquista 144
Escritorios 21 y 22
Unión Telefónica 3383, Avenida.

續手関通
ライモケリンエ

The Japan Bar

25 de MAYO 427 al 37
U. T. Retiro, 0675

弊店は
バタ克蘭とコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の特
を慰むるに充分です
ジャパンバー
市休ベインゲンコゲイ街
四二七番
新垣徳衛大城永清
船員諸君は特に懇切丁寧に待遇

Bar - Café y Billares

"Tokio"

BELGARNO 502 esq. Bolivar

U. T. 33, AVENIDA 4614

「東京」
パール
宮園新之助
梶山島
内田貴像